

Průběh obhajoby diplomové práce:

Studentka představila svoji diplomovou práci.

Byly přečteny oba posudky.

Studentka připraveně reagovala na připomínky a dotazy komise.

Otázky:

Náměty do diskuze:

Vybraná překladatelská řešení k diskuzi:

„Byla jsem u Ščerbitckých na plese.“ (s. 31)

„Vám/Vy“ uprostřed věty (str. 33)

„Musím vyjádřit svůj pohled.“ (s. 42)

„Můj manžel nemůže být s takovými ušima.“ (s. 48)

„Prosím o prominutí, pokud to bylo něco nepříjemného v mých slovech.“ (s. 51)

„Ani jsme si nezahráli v bitky.“ (s. 114)

„Pročpak ty, Áno?“ (s. 119)

Proč podle Vás V. Sigarev vybral za ústředního hrdinu svého dramatu právě Alexeje Karenina?

Práce byla zkontrolována programem theses.cz na odhalení plagiátorství. Výsledek negativní. Ani vedoucí práce ani oponent neshledal rysy plagiátorství.

Klasifikace: C

Datum obhajoby: 8. 6. 2023

doc. Jitka Komendová, Ph.D.

Mgr. Martina Pálušová, Ph.D.

Mgr. Patrik Varga, Ph.D.

podpisy zkoušejících